

CURRICULUM VITAE

**LISA MYŌBUN
FREINKEL**

3650 Chambers Street
Eugene, OR 97405
541-912-7741
myobun@me.com

English Department;
Program in Comparative Literature
University of Oregon
Eugene, Oregon 97403
541-346-0825

EDUCATION

Dec 1993	Ph.D. Comparative Literature.	U California, Berkeley.
May 1989	M.A. Comparative Literature.	U California, Berkeley.
June 1987	A.B. <i>summa cum laude</i> . Literature.	Harvard University.

DISSERTATION

“Tolle, Lege’: Augustine’s Ethics of Voice and the Rise of the Petrarchan Lyric.”
Director: Stephen Greenblatt.
Committee: Paul Alpers, Louise Clubb, Timothy Hampton.

ENDORSEMENT

Jan 2007	Received <i>Zaike Tokudo</i> , lay ordination, in the Soto school of Zen Buddhism	Butsugenji Temple, Eugene, OR
----------	---	-------------------------------

PUBLICATIONS

Book

Reading Shakespeare’s Will: The Theology of Figure from Augustine to the Sonnets, (New York: Columbia UP, 2002).

Refereed

Journals and Anthologies

“Empson’s Dog: Emptiness and Divinity in *Timon of Athens*,” *Shakespeare and Religion: Early Modern and Postmodern Perspectives*, eds. Ken Jackson and Arthur Marotti (Notre Dame UP, 2011). (20 pp)

“Art Spiegelman,” *Visual Communication Quarterly* 13 (Fall 2007): 248-55. (Review essay on Spiegelman’s “art of the fragment.”)

“The Use of the Fetish,” *Shakespeare Studies* 33 (2005). 115-122.

“The Shakespearean Fetish,” in *Spiritual Shakespeares*, ed. Ewan Fernie, (London: Routledge, 2005). 109-129.

“Shakespeare and the Theology of Will,” *Graven Images* 2 (1995): 31-47.

“*Inferno* and the Poetics of *Usura*,” *MLN* 107 (1992): 1-17.

“The Analogy of Form: Mourning and Kant’s Third Critique,” *Qui Parle* 4.2 (Sp 1991): 43-74.

“Reading’s Response” (Stanley Cavell’s *Claim of Reason* and *Hamlet*), *Qui Parle* 3.1 (Sp 1989): 1-23.

“*The Merchant of Venice*: ‘Modern’ Anti-Semitism and the Veil of Allegory,” in *Modern and Postmodern Shakespeares*, ed. Hugh Grady (London: Routledge, 2000): 122-41. Accents on Shakespeare series.

**Non-Refereed
Anthologies**

- Article on “Catachresis” (1800 words) for the forthcoming *Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, ed. Roland Greene.
- “Wittenberg 1522: Martin Luther and the Whole Man,” entry on Martin Luther for *The New History of German Literature*, ed. David Wellbery (Cambridge: Harvard UP, 2005). (12 pp)
- “The Name of the Rose: Christian Figuralty and Shakespeare's Sonnets,” in *The Sonnets: Critical Essays*, Ed. James Schiffer : (New York & London: Garland Publishing, 1999): 241-61.

Reviews

- Review of Patricia Berrahou Phillippy, *Love's Remedies: Recantation and Renaissance Lyric Poetry in Spenser News Letter* (Su 1997).
- Review of William Kennedy, *Authorizing Petrarch in Yearbook of Comparative and General Literature* (IUP: Bloomington, 1996).
- Review of Rosanna Camerlingo's *From the Courtly World to the Infinite Universe: Sir Philip Sidney's Two Arcadias*, in *History of European Ideas*, 19 (1995).
- Review of John Rajchman's *Truth and Eros: Foucault, Lacan, and the Question of Ethics*, in *Qui Parle* 5.2 (Sp/Su 1992): 143-7.

**TEACHING
& SERVICE**

**U of Oregon
1995-present**

- Director and Graduate Advisor, Program in Comparative Literature:
Su 04-present
- Associate Professor of English
- F 11- : Member, Senate Budget Committee
- W-Sp 11: Member, Administrative Review Committee for Dean Tim Gleason.
- F 10- : Member, Department Heads Advisory Group to the Dean
- F09- : Founding Member, Translation Studies Working Group
(interdisciplinary group formed under the auspices of Global Oregon.)
- F 08-Sp09: Member, Draft Revision Committee for the University's Academic Plan.
- F 08-: Member, Advisory Board, Center for Intercultural and Interreligious Dialogue.
- F 08-Sp09: Member, Faculty Advisory Council (advises President of University).
- W 08: Member, Search Committee, Associate Dean of the Graduate School.
- Sp 07: Co-chair, Search Committee, Director of Student Conduct and Community Standards (former “Director of Student Judicial Affairs”).
- F 06: Search Committee, Renaissance Literature (English).
- Sp 06- present: Member, Academic Excellence Committee (University Senate)

W 05: Mid-term Review Committee (Jenifer Presto, Russian and East European Studies and Comparative Literature)
 W 05: Third-Year Review Committee (Leah Middlebrook, Romance Languages and Comparative Literature)
 F 05-W 06: Search Committee, Senior Provost and Vice President University of Oregon
 F 05: Tenure Review Committee (Ben Saunders, English)
 F 04-Sp 06: Chair, Ad Hoc Senate Committee to Review Student Conduct Code
 F 03: Search Committee, Modern Chinese (Comp Lit/East Asian Languages)
 F 03-04: Department Council, English
 W 04: Third-Year Review Committee (Louise Bishop, Honors College)
 W 04: Third-Year Review Committee (Dan Gil, English)
 W 03: Post-Tenure Review Committee (Bob Barton, Theatre Arts)
 W 03: Post-Tenure Review Committee (Ken Calhoun, Germanic/Comp Lit)
 W 03: Third-Year Review Committee (Ben Saunders, English)
 F 02-04: Student Conduct Hearings Board
 F 02: Search Committee, Fiction (Creative Writing)
 F 02-Sp 06 : Member, University Senate.
 F 02-04 : Executive Committee of University Senate.
 F 00-04 : Comparative Literature Executive Committee.
 [F 01- F 02: Sabbatical]
 W00-Sp 01: McNair Scholarship Selection Committee (for minority and underrepresented students) .
 Su 99-00: Diversity Initiative Steering Committee.
 F 00, F 99: Search Committees, 2 positions in Renaissance Literature (English Dept.).
 Sp 99: Search Committee, Director Student Judicial Affairs.
 F 96-F 99: Member and Faculty Co-Chair of Student Conduct Committee.
 F 97-02, 03-04: Composition Committee (English Dept.).
 W 98-Sp 01: Speakers Committee (English Dept).

1996: Reader, W.W. Norton & Co. Reviewed editions of *King Lear* and *The Tempest*.

**U of Chicago
1993-1995**

Mellon Post-Doctoral Instructor
 Sp 95: Harper/Mellon Search Committee.

**UC,
Berkeley
1988-1993**

F 90-Sp 93: Instructor.
 F 89-Sp 90: Teaching Assistant.
 F 89- Sp 92: Research Assistant for Stephen Greenblatt.
 Su 88: Research Assistant for Joel Fineman.
 04-present: Reviewed essays for publication in *Literature Compass*, the

PMLA (Periodical of the Modern Language Association) and *GLQ* (Journal of Gay and Lesbian Studies). Have also written tenure review letters for the University of Colorado and Northwestern University.

- Community**
- W 2007- : Founder and facilitator, "Shakespeare Breakfast Club." Weekly meeting of faculty, grad students, local actors and other community members to discuss Shakespeare's canon, from *Two Gentlemen of Verona* to *Two Noble Kinsmen*. Approximately 15 members, with weekly attendance at 8-10 participants.
 - W 2011- : Founder and facilitator, Interfaith Healing Meditation Circle, Sacred Heart RiverBend. Weekly meetings.
 - F 2010- : Chaplain Intern, Sacred Heart RiverBend. Offer interfaith spiritual care on a volunteer basis to patients, families and staff at a 400-bed level II trauma center.
 - F 2006- : Founder and facilitator, Campus Meditation Group. Coordinate weekly Zen meditation circle.
 - F 2008- : Co-founder and co-facilitator, Zen meditation circle at Oregon State Correctional Institution in Salem. Group meets twice per month, and holds quarterly day-long meditation intensives.

**PRESENTATIONS
National**

- "The Koan of Lyric," Northwestern University, Evanston, IL. November 11, 2010.
- "Takuan's Sword and the Koan of Macbeth," the Hudson Strode Program in Renaissance Studies, University of Alabama. April 22, 2008.
- "Takuan's Sword: Learning to Read Macbeth," Queen's University Belfast, Ireland. Invited lecturer. April 1, 2008.
- "Empson's Dog: *Mu* and the Problem of Divinity in *Timon of Athens*," Shakespeare Association of America, San Diego, April 2007.
- "Empson's Dog: Timon, Joshua and the Problem of Words," UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies Shakespeare Symposium, May, 2006.
- "What 'is' is: Copulation, Iconoclasm and Shakespeare's God," *Modern Language Association* (Shakespeare Division panel), Philadelphia, December, 2004.
- "The Shakespearean Fetish," *Shakespeare Association of America*, New Orleans, April 2004.
- "The Shakespearean Fetish," *American Comparative Literature Association*, Ann Arbor, April 2004.
- "Shakespeare in the Matrix." Invited plenary speaker. *British Shakespeare Association*, De Montfort University, Leicester, England, August 2003.
- "The Will of the Father." *British Shakespeare Association*, De Montfort University, Leicester, England, August 2003.
- "Paul's Olive Tree and the Cultivation of Form." Invited plenary speaker. *St. Paul and Modernity* conference in the UCLA Jewish Studies Department, April 2002.
- "Metaphoric Transactions: *Usure*, Usury and Shakespeare's England," *Renaissance*

- Society of America*, March 2001.
- “Refiguring the Flesh: Martin Luther and the History of Anti-Semitism,” *Modern Language Association*, Chicago, December 1999.
- “The Counterfactual Jew: Anti-Semitism and Allegory in *The Merchant of Venice*,” *Shakespeare Association of America*, San Francisco, CA, April 1999.
- “How to Chew Things with Words: J.L. Austin, Martin Luther and the 'Flesh-Eaters,’” *Renaissance Society of America*, Los Angeles, CA, March 1999.
- “The History of Form: Flesh, Spirit and Erich Auerbach,” *Modern Language Association*, San Francisco, CA, December 1998.
- “Naked Brides and Egyptian Gold: Christian Translation and the Reformation Crisis,” *American Comparative Literature Association*, Austin, TX, March 1998.
- “Metaphor, Shakespeare and the Problem of History” *International Association of Philosophy and Literature*, George Mason University, May 1996.
- “What Is Called Form?: Cultural Studies and the Challenge of the Text,” Panel Organizer and Respondent. *American Comparative Literature Association*, Notre Dame University, April 1996.
- “Reading Luther's Will: The Legacy of Religion in Shakespeare's Poetry,” *MLA*, Chicago, IL, December 1995.
- “Nothing Affirming!: The Fiction of Being Human from Sidney to Kant,” *International Association of Philosophy and Literature*, Villanova University, May 1995.
- “Dumb Significants!: Metaphor and the Problem of History in Shakespeare's *Henry VI*,” *Shakespeare Association of America*, Chicago, IL, April 1995.
- “The Poesy of Defence: Sidney and the Renaissance Lyric,” *MLA*, San Diego, CA, December 1994.
- “Petrarch, Shakespeare and the Theology of *Will*,” *Renaissance Society of America*, Dallas, TX, April 1994.
- “Inward Touch' and 'Inward Law': Petrarchism in Protestant England,” *Sixteenth Century Studies Conference*, St. Louis, MO, December 1993.
- “The Unhappy Subject!: The Hermeneutics of Contract in the *Merchant of Venice*,” *Sixteenth Century Studies Conference*, Atlanta, GA, October 1992.

Local (selected)

- “Found in Translation,” *Translating Cultures: In Honor of Thomas Hart*. Symposium sponsored by UO Romance Languages, Humanities Center and Comparative Literature, February 2009.
- “Shakespeare's Theater,” Ducks-in-the-Round (recruitment event for UO undergrads), Portland, OR, April 2006.
- “Shakespeare's God?” Jefferson Center for Religion and Philosophy, Ashland, OR, August 2005.
- Shakespeare on Page and Stage,” UO Trustees Luncheon, May 2003.
- “*The Winter's Tale*,” Shakespeare Presentation for UO Alumni Ashland Festival, Ashland, OR, August 2002.
- “Whoops, I'm Dead!: Psychoanalysis and *The Sixth Sense*,” *Composition Conference*, UO English Department, September 2000.
- “Veiled Threats: Allegory and Revelation in *The Merchant of Venice*,” Keynote Speaker, *Medieval and Early Modern Students of the Pacific*, Eugene, OR, October 1999.

- “That Sinking Feeling: Lyric in the Age of Leo,” Presentation for the UO Kidd Tutorial, April 19, 1999.
- “What's In A Name?,” Shakespeare Presentation for UO Alumni Development Dinner, May 22, 1998.
- “Figura,” *Composition Conference*, UO English Department, October 1997.
- “Graves and Worms and Epitaphs: Shakespeare's *Richard II* and the History of Metaphor,” Oregon Humanities Center Works-In-Progress, March 1996.

HONORS

- '10: Williams Fellowship for Innovation in Teaching, University of Oregon
- '09: UO Global Scholars Award
- '07: UO Summer Research Award
- '01: Ersted Award for Distinguished Teaching, University of Oregon.
- '99: Oregon Humanities Center Fellowship, University of Oregon.
- '96: Junior Professorship Development Award, University of Oregon.
- '93-95: Mellon Post-Doctoral Instructorship at the University of Chicago.
- '93: Fulbright-Hays Grant for Dissertation Research in Italy (declined).
- '93: Doreen B. Townsend Fellowship for Dissertation Research (declined).
- '87-89, 1992: Mellon Fellowship in the Humanities.
- '87: Hoopes Prize (senior honors thesis); Phi Beta Kappa, Harvard University.

COURSES TAUGHT

UNIVERSITY OF OREGON:

- COLT 198, “Comparing Literatures: Good vs. Evil”:** Two-credit workshop that I designed to introduce students to the wide-ranging discipline of comparative literature. Our focus was the epic question of good vs. evil and our texts ranged from American graphic novels to Japanese anime to Shakespeare's *Richard III*.
- COLT 199, “College Connections”:** One-credit course designed to facilitate the experiences of students enrolled in the “Gendered Voices” Freshman Interest Group.
- English 207/8, “Shakespeare”:** Lower-division introduction to Shakespeare's works.
- English 221, “Introduction to the Major”:** Middle term (Renaissance to Romanticism) in a year-long survey of English literary history. Required of all English majors.
- English 352, “Shakespeare on Page and Stage”:** Upper-division course that I designed. Course focuses on 1-3 selected Shakespeare plays, varying in conjunction with offerings at the Oregon Shakespeare Festival. Course work includes acting workshops, theater/film viewings, student performance and editing projects, and traditional lecture/discussion format.
- English 399, “Allegory”:** Upper-division, multimedia course I designed to investigate allegory as a literary mode in a variety of genres, historical periods and media from Plato to “The Prisoner”; from Shakespeare to “Star Trek.”
- English 407, “Shakespeare at the Movies”:** Senior seminar on the boom in cinematic adaptations/interpretations of Shakespeare during the 1990s.

Explores the complex role of Shakespeare in pre-9/11 American pop culture, focusing especially on constructions of masculinity.

English 407, "Poetry and Buddhism": Senior Williams seminar addressing the links between poetic insight and Buddhist enlightenment.

COLT 415, "Capstone Seminar": Topics vary in this research-oriented senior seminar. I designed and implemented this course as a linchpin in our revamped and expanded undergrad major.

English 431/531, "Renaissance Thought": Split-level (upper-division and grad) lecture/discussion course examining the intellectual and literary history of the Renaissance.

English 432/532, "Sixteenth-Century Poetry and Prose": Split-level lecture/discussion survey of sixteenth-century non-dramatic literature.

English 436/536, "Advanced Shakespeare": Split-level lecture/discussion course, topics vary. Past topics include: "Shakespeare's Non-Dramatic Poetry"; "English Histories"; "Shakespeare's Dark Ladies;" "Bad Shakespeare;" "Empty Shakespeare;" "At Sea With Shakespeare."

NCSA PROGRAM, Siena, Italy

Eng 3xx, "Shakespeare's Italy: Fantasy and Improvisation."

Eng 4xx, "Italy and the Renaissance Self."

Graduate Seminars:

"COLT Colloquium" (Comparative Lit.): I design and facilitate this colloquium-style seminar. It has been offered once or twice a year, and has been intended to complement special programming in COLT and the broader University community. Topics to date include: "What Is World Literature?" "Diaspora, Immigration and the Graphic Novel," "Witnessing Genocide."

"Translation Pedagogy" (Comparative Lit.): a joint theory/pedagogy training seminar, taught every Fall and required of all COLT PhD students. Addresses the problems encountered by teaching world literature in translation. I designed and implemented this course as the cornerstone of COLT's GTF training program.

"Shakespeare's Villains" (English): explored transformed conceptions of moral compass in Shakespeare's England and in his stagecraft.

"Shakespeare's Dark Ladies" (English): explored the interlinked questions of "race," ethnicity, gender and imperialism in Shakespeare's poetry and plays.

"Form and Sublimity" (Comparative Lit.): examined the history of notions of form and formlessness, with special attention to theories of aesthetic objects and objectivity.

"Shakespeare and Psychoanalysis" (English): explored the dialogues between psyche and text, and between Shakespeare and Freud.

"Shakespeare and Usury" (English): explored economic and linguistic "usury" (self-expansion of value) in Shakespeare's culture.

"The Lyrical Shakespeare" (English): explored the relationship between the "lyrical" elements in Shakespeare's earlier plays and in his sonnets.

“History of Figure” (Comparative Lit.): examined the history of theories of figurative language, from Plato to Paul de Man.

“Renaissance Irrationalities”(English): examined early modern attitudes and representations of rationality and irrationality. Primary readings included Erasmus, Luther, Descartes, Machiavelli, Shakespeare, Burton. Ancillary readings included Plato, Aristotle, Weber, Foucault, Derrida, Freud.

Non-Literary Course:

FHS 199 “Mindfulness Meditation: 1-2 credit P/NP course taught (overload) to undergraduates with special attention to first-year students. Course focused on relaxation, self-regulation and awareness techniques with an eye to relieving stress and improving concentration and communication skills.

UNIVERSITY OF CHICAGO:

Humanities 130, 131, 132, “Strategies of Interpretation”: Full-year sequence introduction to the study of the humanities.

English 173, “Shakespeare's Non-Dramatic Poetry and Its Context”: Seminar for English majors.

UC BERKELEY:

Comparative Literature 1A/1B: Introduction to the history of world literature, with special emphasis on reading and composition skills. I designed various topics and reading lists.

Comparative Literature 40, “Evaluating Women”: Examined the intellectual and literary history of conceptions of value and their relation to gender.

LANGUAGES

Advanced French, German, Italian.
Low Intermediate Japanese.
Low Intermediate Latin.